Holy Trinity & Family Catholic Church

928 West Main St. Swainsboro GA 30401
1110 South Lewis St. Metter GA 30439
(912) 685-5811

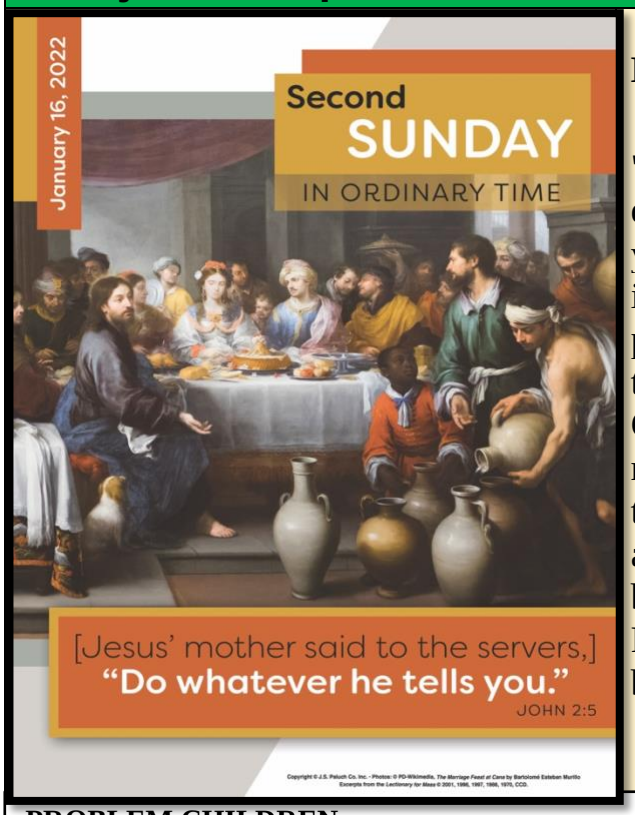
Office Hours:
Monday & Tuesday: 9:30 am to 3:30 pm **HT Swainsboro**
Wednesday: 9:00 am to 4:00 pm **HF Metter**

Pastor:
Fr. Angel

Protecting Our Youth: *Diocesan policy requires any diocesan adult employee or volunteer that minister to the youth of the diocese attend VIRTUS (safe environment) awareness training, undergo a background check and read and sign the diocesan code of conduct for working with minors prior to commencing their ministry.* ***Reporting Allegations of Abuse:*** *Visit the diocesan website for reporting procedures, www.diosav.org/childyouthprotection or call (912) 201-4073 or 4974.*

Mass Schedule

Sunday: 9:00 am English HF Metter	**Sunday: 4:30 pm English HT Swainsboro**
Sunday: 11:30 am Spanish HF Metter	**Sunday: 6:30 Spanish HT Swainsboro**

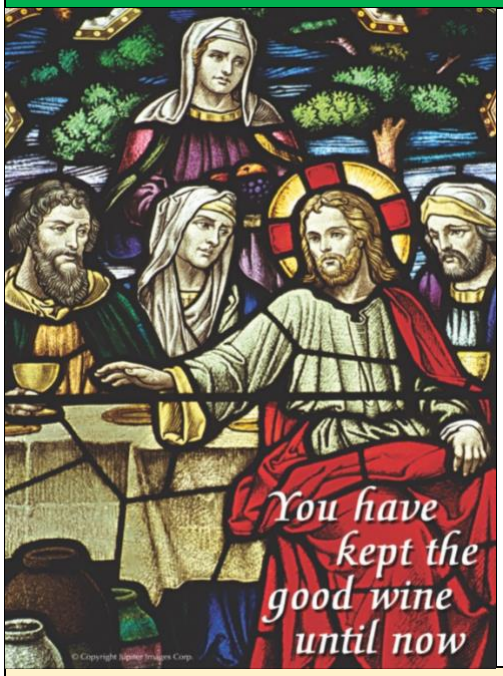


BROKEN SILENCE

"For Pete's sake will you kids be quiet?" This question, no doubt, has passed the lips of numerous parents through the years. It's tempting to speculate as to who, exactly, was instructing Isaiah to be quiet. Neighbors? Fellow prophets? Family? No matter. Isaiah says firmly that for the sake of Jerusalem and Zion he will not be silent. Conversely, in the familiar passage in today's Gospel reading, Mary chides her son to break his silence, to save the wedding soon to run out of wine. Jesus responds with a prophetic action, one that signals the miraculous, bountiful joy flowing at the heavenly wedding feast. Prophetic words, prophetic deeds-both flow from a broken silence.

PROBLEM CHILDREN

The Corinthians seem to have been Paul's problem children. His two letters to them are much longer than any of his other letters-two, three, or four times as long as some. It seems that if the early Christians at Corinth could misunderstand or do something wrong, they would. Fortunately for us, the two letters to the Corinthians, though they contain much didactic or instructional material, also provide some of Paul's most well-crafted and grace-filled writing. This is certainly true today, with Paul's litany of gifts that the Spirit bestows on the faithful, even to this day. Paul seeks to calm the squabbling that seems to have been going on, as the Corinthians tried to claim one gift or another as more important. All gifts come from the same Spirit, Paul reminds them; and the various gifts are given for the benefit of the community. When jealousy arises in our midst today, we can still turn to Paul's insights so we might stop being prideful, problem children.



WONDROUS CHILD

In the Gospel scene at Cana, we see Mary turning to her own child, Jesus. Perhaps she recalled the power of the Spirit that had flowed in her womb at his Incarnation, leading her to discern that surely he must have Spirit-given gifts that could help with the impending crisis at the wedding. As at her Annunciation, she may not have been completely certain, at first, exactly how this would come about, but in faith at Cana she turned to Jesus. In faith, her words, "do whatever he tells you," echoed her reply to Gabriel: "Let it be done to me as you say." In faith, she knows whatever words the Word will speak are bound to bring another inbreaking of the Spirit, another manifestation of God's reign. And she is right. Her wondrous child, John the Evangelist tells us, performed his first wonder there, and signaled the presence of the divine in the everyday.

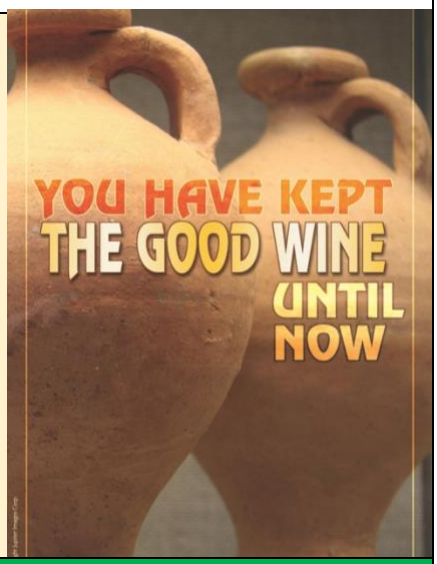
PARISH PRAYER

Heavenly Father, thank you for all that you do in our lives, especially our communities of Holy Family Metter and Holy Trinity Swainsboro.

Lord, we ask that you give us a strong sense of your spirit in our church. Fill our hearts with all that you are and guide us so that we are always living in your will.

Bless all that we do and show us how we can do more in you and for you. Lord, when people come into our church, they can feel You around them, so that we can continue to be hospitable to each other and to outsiders, we pray for your grace and forgiveness when we fall short of your glory.

Bless our church leaders with your wisdom. Guide the messages that come out of your mouth. Make our leaders examples to those who lead. Bless them with a heart of service and a sense of responsibility to those they lead. We make our prayers through Christ Our Lord. Amen.

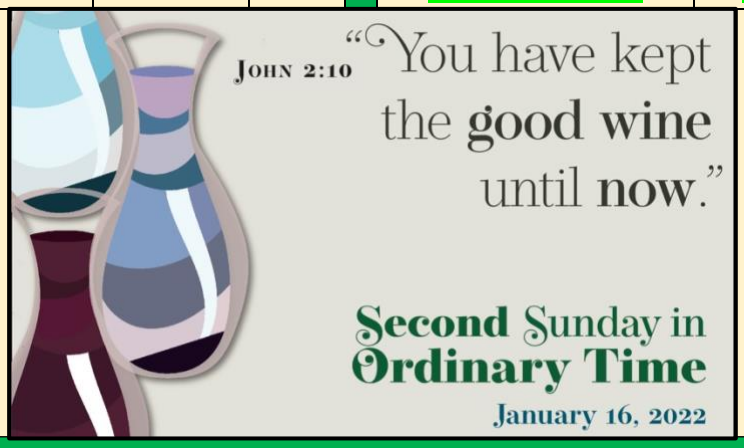


UPCOMING EVENTS

- **January**
  - **No Events this month**

Catholic Annual Appeal			
Holy Family **Goal**	**$3,954**	Holy Trinity **Goal**	**$4,246**
Holy Family **Total to Date**	$1,300	Holy Trinity **Total to Date**	$1,088
Holy Family **We Need**	$2,654	Holy Trinity **We Need**	$3,158

Collection Last Week 1/9			
Sunday **9:00 AM** HF	$1,646	Sunday **4:30 PM** HT	$315
Sunday **11:30 AM** HF	N/A	Sunday **6:30 PM** HT	$693
TOTAL HF	**$1,646 +**	**TOTAL HT**	**$1,008**
COMMUNITY TOTAL:		**$2,654+**	



Iglesias Católicas
La Santísima Trinidad
& La Sagrada Familia

928 West Main St. Swainsboro GA 30401
1110 South Lewis St. Metter GA 30439
(912) 685-5811

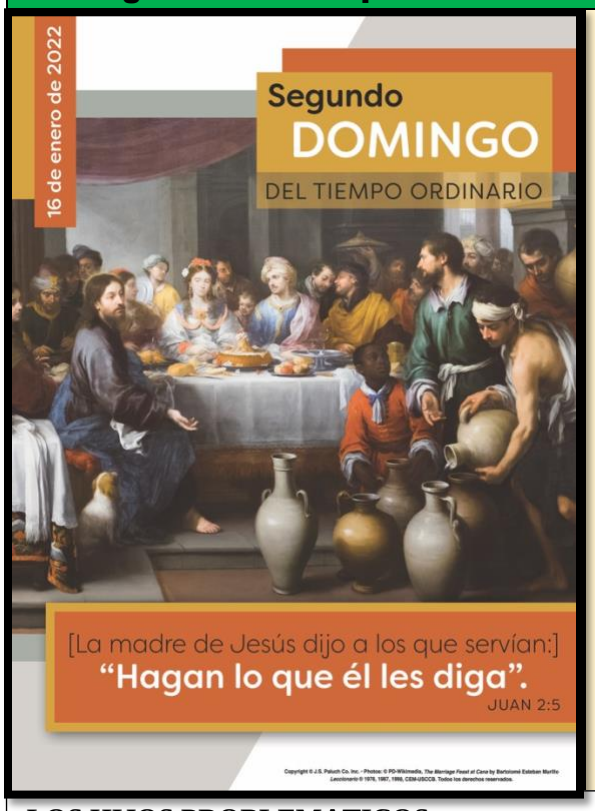
Horas de Oficina:
Lunes y Martes: 9:30 am - 3:30 pm
ST Swainsboro
Miércoles: 9:00 am - 4:00 pm
SF Metter

Párroco:
Padre Ángel

Protegiendo Nuestra Juventud: *La política diocesana requiere que todos los empleados y voluntarios adultos de la diócesis que sirven como ministros a la juventud de la diócesis deben, antes de comenzar su ministerio, participar del curso de concienciación VIRTUS (ambiente seguro); pasar una verificación de antecedentes personales y leer y firmar el código de conducta diocesana para personas que trabajan con menores.*
Para Reportar Acusaciones de Abuso: *Visite la página Web de la diócesis para el procedimiento a seguir. www.diosav.org/childyouthprotection Tel: (912) 201-4073/4074*

Horarios de Misa:

Domingo: 9:00 am Ingles SF Metter	**Domingo: 4:30 pm Ingles ST Swainsboro**
Domingo: 11:30 am español SF Metter	**Domingo: 6:30 pm español ST Swainsboro**

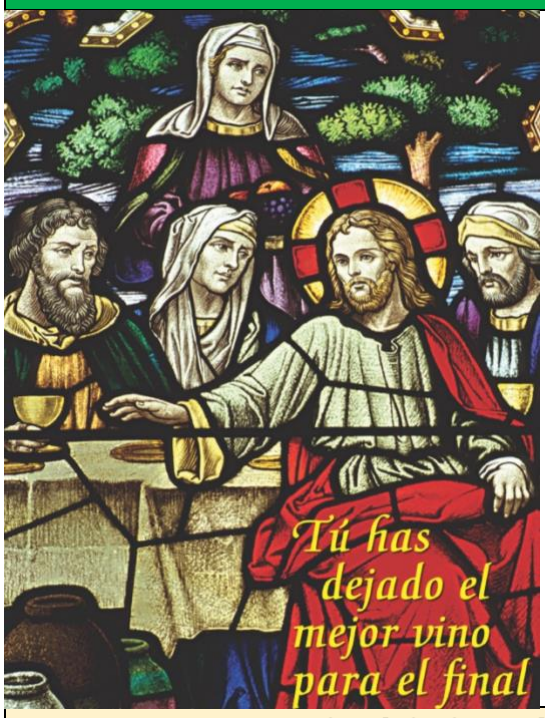


UN SILENCIO ROTO

"Por el amor de Dios, ¿se pueden callar?" Esta pregunta, sin duda, ha pasado por los labios de numerosos padres a lo largo de los años. Resulta tentador especular sobre quién exactamente, le ordenaba a Isaías que se callara. ¿Los vecinos? ¿Compañeros profetas? ¿La familia? No importa. Isaías dice con firmeza que, por el bien de Jerusalén y Sion, no se callará. A la inversa, en el conocido pasaje de la lectura del Evangelio de hoy, María reprende a su hijo para que rompa su silencio, para salvar la boda que pronto se va a quedar sin vino. Jesús responde con una acción profética, que señala la alegría milagrosa y abundante que fluye en el banquete de bodas celestial. Palabras proféticas, hechos proféticos: ambos surgen de un silencio roto.

LOS HIJOS PROBLEMATICOS

Los corintios parecen haber sido los hijos problemáticos de Pablo. Sus dos cartas a ellos son mucho más largas que cualquiera de sus otras cartas - dos, tres o cuatro veces más largas que algunas. Parece que, si los primeros cristianos de Corinto podían malinterpretar o hacer algo mal, lo hacían. Afortunadamente para nosotros, las dos cartas a los Corintios, aunque contienen mucho material didáctico o instructivo, también proporcionan algunos de los escritos más bien elaborados y llenos de gracia de Pablo. Esto es ciertamente cierto hoy en día, con a letanía de dones que el Espíritu concede a los fieles, incluso hasta el día de hoy. Pablo trata de calmar la disputa que parece haber existido, ya que los corintios trataban de reclamar un don u otro como más importante. Todos los dones proceden del mismo Espíritu, les recuerda Pablo, y los distintos dones se conceden en beneficio de la comunidad. Cuando los celos surgen en nuestro entorno, podemos recurrir a las ideas de Pablo para dejar de ser niños orgullosos y problemáticos.



EL NIÑO DESEADO

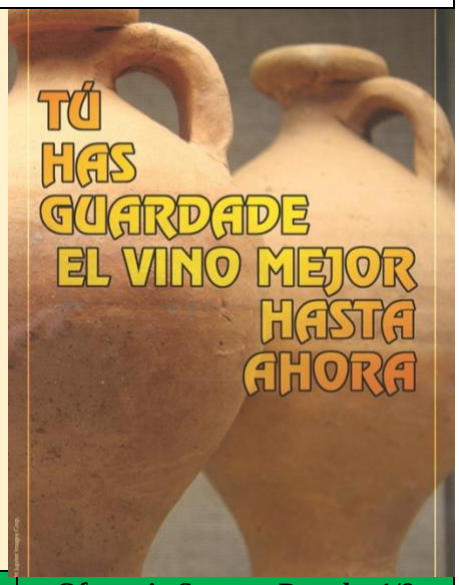
En la escena evangélica de Caná, vemos a María dirigirse a su propio hijo, Jesús. Tal vez recordaba la fuerza del Espíritu que había fluido en su vientre en el momento de su encarnación, lo que la llevó a discernir que seguramente él debía tener dones otorgados por el Espíritu que podrían ayudar en la inminente crisis de la boda. Al igual que en la Anunciación, es posible que al principio no estuviera completamente segura de cómo se produciría esto, pero en Caná se dirigió a Jesús con fe. Con fe, sus palabras, "hagan lo que él les diga", se hicieron eco de su respuesta a Gabriel: "Hágase en mí lo que tú digas". En la fe, ella sabe que cualquier palabra que la Palabra diga está destinada a traer otra irrupción del Espíritu, otra manifestación del reino de Dios. Y tiene razón. Su maravilloso hijo, según nos cuenta el evangelista Juan, realizó allí su primer prodigio y señaló la presencia de lo divino en lo cotidiano.

ORACION PARROQUIAL

Padre Celestial, gracias por todo lo que haces en nuestras vidas, especialmente en nuestra Iglesia Sagrada Familia Católica de Metter y Santísima Trinidad de Swainsboro.
Señor, te pedimos que nos des un fuerte sentido de tu espíritu en nuestra iglesia. Llena nuestros corazones con todo lo que eres y encamínanos de manera que siempre estemos viviendo en tu voluntad.

Bendice todo lo que hacemos y señálanos cómo podemos hacer más en ti y por ti. Señor, cuando las personas entren en nuestra iglesia, puedan sentirte a su alrededor, para que podamos seguir siendo hospitalarios entre nosotros y con los forasteros, oramos por tu gracia y perdón cuando no alcancemos tu gloria.

Bendice a nuestros líderes de la iglesia con tu sabiduría. Guía los mensajes que salen de su boca. Haz que nuestros líderes sean ejemplos para aquellos que lideran. Bendícelos con un corazón de servicio y un sentido de responsabilidad hacia aquellos a quienes dirigen.
Hacemos nuestras oraciones por medio de Cristo Nuestro Señor. Amen.



- **Enero**
  - **No hay eventos**

Colecta Anual Católica

Sagrada Familia **Meta**	**$3,954**	Santísima Trinidad **Meta**	**$4,246**
Sagrada Familia **Total Hasta la Fecha**	$1,300	Santísima Trinidad **Total Hasta la Fecha**	$1,088
Sagrada Familia **Necesitamos**	$2,654	Santísima Trinidad **Necesitamos**	$3,158

Ofertorio Semana Pasada 1/9

Domingo **9:00 AM** SF	$1,646	Domingo **4:30 PM** ST	$315
Domingo **11:30 AM** SF	N/A	Domingo **6:30 PM** ST	$693
TOTAL SF	**$1,646 +**	**TOTAL ST**	**$1,008**
TOTAL DE LA COMUNIDAD:			**$2,654+**